

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

ΤΗΣ

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ

ΤΩΝ

ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΕΞΟΔΩΝ

ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ

1872

ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΑΘΗΝΑΙΩΝ

ΚΑΙ

ΤΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΩΝ  
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ.



*Handwritten signature*  
ΙΩΑΝΝΗΣ Κ. ΒΗΧΑΣ  
ΕΦΟΡ. ΕΣΟΤΗΡ.

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΠΕΤΡΟΥ Β. ΜΩΡΑΪΤΙΝΗ.

(Ώδης Ἀγίου Μάρκου καὶ Μιλτιάδου Ἀριθ 30.)

1873.

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ

1914

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

ΤΗΣ

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ

ΤΩΝ

ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΕΞΟΔΩΝ

ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ

1872

ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΑΘΗΝΑΙΩΝ

ΚΑΙ

ΤΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΩΝ

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ.



ΑΘΗΝΑΙ.

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΠΕΤΡΟΥ Β. ΜΩΡΑΪΤΙΝΗ.

(Ὁδὸς Ἁγίου Μάρκου καὶ Μιλτιάδου Ἀριθ 30.)

—  
1873.

ΚΟΜΙΤΤΟΛΟΓΙΑ

1888

ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ

1888

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΚΑΙ ΛΟΓΟΝ

ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ

1888

ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1888



ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΚΑΙ ΛΟΓΟΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

1888

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΚΑΙ ΛΟΓΟΝ

(ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΚΑΙ ΛΟΓΟΝ)

1888

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 20 Ἀπριλίου 1873.

## ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.

### Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΑΘΗΝΑΙΩΝ

Γνωστοποιεῖ,

Ὅτι εἰ ἀπολογισμοὶ τῆς δημοτικῆς διαχειρίσεως τοῦ Δήμου Ἀθηναίων διὰ τὸ ἔτος 1872, καθὼς καὶ ἐκεῖνοι τῶν Ἀγαθοεργῶν Καταστημάτων τοῦ τε Νοσοκομείου καὶ Βρεφοκομείου, ὡς καὶ τῶν Νεκροταφείων, ἐκτίθενται εἰς τὸ Δημαρχεῖον συμφώνως μετὰ τὰς διατάξεις 110 καὶ 111 τοῦ περὶ Δήμων Νόμου ἐπὶ ὀκτὼ ἡμέρας μεθ' ὄλων τῶν ἀπαιτουμένων γενικῶν πινάκων, φύλλων λεπτομερείας, ἐνταλμάτων καὶ ἀποδείξεων πληρωμῶν.

Ἡ ἔκθεσις ἀρχεται ἀπὸ τῆς 2 Μαΐου ε. ἔ., ἀφ' ἧς οἱ δημόται δύνανται νὰ λάβωσι γινῶσιν τῶν ἀπολογισμῶν τούτων, καὶ ἐπιφέρωσι τὰς παρατηρήσεις των.

**Συμπολιταί!**

Καίτοι ὑπάρχοντος νομίμου σώματος, ἦτοι τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, πρὸς ἐξέλεγχιν τῶν λογαριασμῶν τῆς Δημοτικῆς διαχειρίσεως, οὐχ ἦττον ὁ Δημοτικὸς Νόμος, σκοπῶν τὴν ἀμεσον ἐξέτασιν ἐκ μέρους τῶν φορολογουμένων τῆς διαχειρίσεως τῶν δημοτικῶν πόρων, ἐχορήγησε τὸ δικαίωμα εἰς ἕκαστον δημότην τοῦ νὰ λαμβάνη γινῶσιν τῆς διαχειρίσεως τῶν ἐπιβεβλημένων εἰς αὐτὸν φόρων πρὸς ἐκπλήρωσιν τῶν Δημοτικῶν ἀναγκῶν.

Τὸ δικαίωμα τοῦτο δὲν ἐχορηγήθη ἀσκόπως ὑπὸ τοῦ Νόμου. Προτίθεται νὰ μορφώσῃ τὴν πεποιθήσιν τοῦ πολίτου, ἐὰν

καλῶς ἢ κακῶς ὁ ἄνθρωπος τῆς ἐκλογῆς του διεχειρίσθη τὴν περιουσίαν τῆς κοινότητος. Δὲν θέλει ν' ἀφήσῃ ἔρμαιον τὸν φορολογούμενον τῶν συμπαθειῶν ἢ ἀντιπαθειῶν τῶν πολιτευομένων. Ἡ δὲ ἐνάσκησις τοῦ δικαίωματος τούτου ἐπιμαρτυρεῖ, ὅτι ὁ πολίτης, ὁ μεριμνῶν ὑπὲρ τῶν δικαιωμάτων του, γινώσκει νὰ ὑποστηρίξῃ τὰς νομίμους καὶ ἀληθεῖς ἐλευθερίας του.

Τρίτην ἤδη φοράν καλῶ ὑμᾶς, Συμπολίται, καὶ παρακαλῶ νὰ λάβητε γνῶσιν καὶ νὰ ἐξελέγξῃτε τὴν διαχειρίσιν μου, καθόσον ἡ μέριμνα τῶν δημοτῶν, ὅπως ἐξετάζωσι καὶ ἐξελέγχωσι τὴν διαχείρισιν τῶν Δημοτικῶν ἀρχῶν, κατὰ τὸν ὑπὸ τοῦ Νόμου ὠρισμένον χρόνον, πρὸς τοῖς ἄλλοις συντελεῖ εἰς τὴν μόρφωσιν ἀγαθῆς τοῦ Δήμου διοικήσεως, καὶ τακτοποιεῖ ἐπὶ τὸ ἐπωφελέστερον τὰ οἰκονομικὰ τοῦ Δήμου.

Ὁ Δήμαρχος  
Π. Σ. ΚΥΡΙΑΚΟΣ.

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 17 Ἀριλίου 1873.

ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΑΡ' ΗΜΙΝ  
ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ.

Συμμορφούμενος πρὸς τὰς οἰκείας διατάξεις τοῦ περὶ Δήμων Νόμου, ὑποβάλλω εἰς τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον τὸν ἀπολογισμὸν τῆς διοικητικῆς διαχειρίσεώς μου τοῦ τρίτου ἤδη λήξαντος ἔτους τῆς Δημορχικῆς περιόδου, ἧτοι τοῦ ἔτους 1872, μετ' ἐκείνου τοῦ δημοτικοῦ εἰσπράκτορος.

Κατὰ τὸν προὔπολογισμὸν, τὸν συνταχθέντα ὑπὸ τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου διὰ τὸ ἔτος αὐτό, καὶ ἐγκριθέντα ὑπὸ τῆς Διοικητικῆς ἀρχῆς, τὰ ἔσοδα καὶ αἱ δαπάναι προὔπελογίσθησαν, ὡς ἐκτεθῆσεται παρακατιάν.

**ΕΣΟΔΑ.**

Ταῦτα προὔπολογίσθησαν εἰς δρ. **315,995.**  
Ἐβεβαιώθησαν δὲ εἰς δραχ . . . . . **353,933:24**  
Εἰσπράχθησαν δὲ δραχ . . . . . **294,793:73**  
καὶ καθυστεροῦνται δρ. . . . . **59,139:51**

Ἐκ δὲ τῶν καθυστερουμένων ποσοτήτων δρ. 50,047:94 ἀνήκουσιν εἰς τοὺς ἀμέσους δημοτικούς φόρους, οὓς εἰσπράττει τὸ κεντρικὸν ταμεῖον, καὶ ἐξ ὧν πληρόνεται ἡ μισθοδοσία τῶν δημοδιδασκάλων, ἧτις ὁμῶς ἐν συνόλῳ ἀνέρχεται μόνον εἰς δρ. 23,851:34. Τῆς ποσότητος δὲ ταύτης δὲν δυνάμεθα νὰ δώσωμεν λεπτομερεῖς ἐξηγήσεις, καθόσον τὸ Κεντρικὸν Ταμεῖον δὲν ἐκαθάρισε πρὸ τῆς λήξεως τοῦ παρελθόντος λογιστικοῦ ἔτους τὰς μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τοῦ Δημοτικοῦ εἰσπράκτορος δόσοληψίας.

Δραχμαὶ 9,091:57 καθυστεροῦνται ἐκ τῶν Δημοτ. ἐσόδων τῶν ὑπὸ τοῦ Δημοτ. εἰσπράκτορος εἰσπραττομένων, καὶ τῶν ὁποίων ἡ

εἰσπραξις ἐπισπεύδεται παρ' αὐτοῦ ἤδη δι' ὄλων τῶν νομίμων μέσων.

Εἰς τὸν συνημμένον ὑπὸ στοιχ. Α. πίνακα ἐν λεπτομερεία σημειούμεν τὰ προϋπολογισθέντα, βεβαιωθέντα καὶ εἰσπραχθέντα ἔσοδα τοῦ Δήμου.

Μεταξὺ τῶν ἐσόδων κατελογίσθησαν δραχ. 2,500, ἃς ὁ Δῆμος ἔλαβεν ἐκ τοῦ τιμήματος τῶν καλπῶν τῆς ἐνεργηθείσης βουλευτικῆς ἐκλογῆς, καὶ δραχμαὶ 960, τὰς ὁποίας τὸ ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν καὶ τῆς Δημοσίας Ἐκπαιδεύσεως Ἰπουργεῖον προσήνεγκεν ὑπὲρ τῆς ἀνασκευῆς τοῦ Α'. νομαρχιακοῦ σχολείου τῶν ἀρρένων, ὅπερ χρησιμεύει καὶ ὡς πρότυπον.

Τὸ ἐκ δραχμῶν 8,801:13 περίσσευμα τῆς διαχειρίσεως τοῦ ἔτους 1871, ὅπερ ἔμενον ἐν τῷ Δημοτικῷ Ταμείῳ, καὶ μὴ συμπεριλαμβανόμενον εἰς τὸ ἀνωτέρω ποσὸν τῶν ἐσόδων, διετέθη κατ' ἀπόφασιν τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου καὶ ἐγκρίσιν τῆς Διοικητικῆς Ἀρχῆς εἰς πληρωμὴν καθυστερημάτων παρελθόντων ἐτῶν, ὡς ἐν λεπτομερεία περὶ τούτου λεχθήσεται εἰς τὴν τῶν δαπανῶν ἐκθεσιν.

Τὰ εἰσπραχθέντα ἔσοδα τοῦ Δήμου προέρχονται:

- 1) Ἐκ τῶν προσόδων τῆς Δημοτικ. περιουσίας . . . . . δρ. 91,361:83
- 2) Ἐκ πειθαρχικῶν προστίμων . . . . . δρ. 117:45
- 3) Ἐκ τῶν ἐμμέσων δημοτικῶν δασμῶν . . . . . δρ. 134,326:16
- 4) Ἐκ τῶν ἀμέσων φόρων . . . . . » 23,208:56
- 5) Ἐξ ἐπιστροφῆς δικαστικῶν προκαταβολῶν . . . . . » 85:50
- 6) Ἐκ καθυστερουμένων . . . . . » 42,234:23
- 7) Ἐξ ἀντιτίμου τῶν καλπῶν τῆς ἐνεργηθείσης βουλευτικῆς ἐκλογῆς . . . . . δρ. 2,500
- 8) Ἐκ συνδρομῆς τῆς Κυβερνήσεως ὑπὲρ τοῦ Α'. νομαρχιακοῦ Σχολείου τῶν ἀρρένων . . . . . δρ. 960

### ΕΞΟΔΑ.

Ταῦτα διετάχθησαν παρ' ἐμοῦ ἐπὶ τῇ βάσει ἐντάλματων, κατὰ τοὺς τύπους ἐκδεδωμένων, στηρίζονται δὲ εἰς τὸν ψηφισθέντα ὑπὸ τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, καὶ ἐγκριθέντα ὑπὸ τῆς Διοικητικῆς Ἀρχῆς προϋπολογισμόν, καθὼς καὶ εἰς εἰδικὰς ἀποφάσεις αὐτοῦ τούτου

τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, επικυρωθείσας ὑπὸ τῆς Διοικητικῆς Ἀρχῆς.

Ἐπληρώθησαν δὲ

1) Εἰς ἀντιμισθίαν ἐν γένει τῶν ὑπαλλήλων τοῦ Δήμου ..... δραχ. 29,350:43

2) Εἰς ἔξοδα εἰσπράξεως τῶν δημοτικῶν ἐν γένει προσόδων εἰς γραφικὰ τοῦ Δημοτικοῦ γραφείου, τοῦ Δημοτ. Συμβουλίου καὶ τῶν εἰδικῶν παρέδρων, ἐνοίκια καταστήματος Δημαρχίας, διατήρησιν τῶν ὠρολογίων τῆς πόλεως, δικαστικά ἐξοδα κλπ. .... δρ. 30,063:63

3) Εἰς ἐκτύπωσιν ἐκλογικῶν καταλόγων· εἰς ἔξοδα στρατολογίας καὶ ἐνοίκιον στρατῶνων τῆς χωροφυλακῆς..... δρ. 8,979:50

4) Εἰς διατήρησιν τεσσάρων σχολείων τῶν ἀρρένων, διαφόρους ἐπισκευὰς αὐτῶν, καὶ τὴν κατασκευὴν προαυλίου τῆς ἐν Ἀμαρουσίῳ Δημοτ. Σχολῆς· πρὸς δὲ διὰ τὴν διατήρησιν τριῶν ἐτέρων τῶν κορασίων, καὶ τεσσάρων εἰς τὰς πέριξ τῆς πόλεως ἔξοχὰς δρ. 15,135:69

5) Εἰς δημοτικὰς ἐργασίας καὶ εἰς δημοτικὰ ἔργα ἐν συνόλῳ δραχ. .... 129,217

ἦτοι διὰ τὴν ἐπισκευὴν τῶν ἐντὸς τῆς πόλεως καὶ ἐκτὸς δημοτικῶν ὁδῶν, καὶ τὴν κατασκευὴν δύο νέων ἔξοχικῶν ἐν τῷ ἐλαιῶνι δ-δῶν, καλουμένων τῆς μὲν τῆς Ἁγίας Ἄννης, τῆς δὲ τοῦ Ἁγίου Στεφάνου, ἑτέρας ἀγούσης πρὸς τὸ χωρίον Ἡράκλειον, ἧτις ἐθεωρήθη τῆς πρωτίστης ἀνάγκης, καθόσον ἡ συγκοινωνία τῶν κατοίκων τοῦ χωρίου τούτου μετὰ τῆς πόλεως ἀπέβαινε δύσκολος καὶ ὀχληρὰ· τὴν ἐπισκευὴν ἀγροτικῶν τινῶν γεφυρῶν καὶ τὴν κατασκευὴν μιᾶς νέας γεφύρας κατὰ τὴν θέσιν Καλογρέζα, δι' ἧς συγκοινωνεῖ τὸ χωρίον Μπραχάμι τῆς περιφερείας Ἀμαρουσίου μετὰ τῆς πόλεως δρ. 17,679:20

Διὰ μισθοδοσίαν ἐνὸς ὀδοεπιτηρητοῦ..... δραχ. 600

Διὰ μισθοδοσίαν 17 ὀδοκαθαριστῶν τῆς πόλεως... » 8,123:98

Δι' ἐκμίσθωσιν 17 κάρβων διὰ τὴν καθαριότητα τῆς πόλεως δραχ. .... 8,820

Διὰ τὸ κατάβρεγμα τῶν ὁδῶν τῆς πόλεως..... δρ. 3,949:88

Διὰ τὸν δι' ἀερίου φωτισμὸν τῆς πόλεως ..... δρ. 71,197:79

Δι' ἀντίτιμον 17 νέων φανῶν ..... δρ. 2,820

Διὰ τὴν δημοσίευσιν διαφόρων ἐγγράφων κατὰ τὴν σύστασιν τῆς

εταιρίας του ανεγειρομένου Θεάτρου . . . . .	δρ.	545:60
Διά την πληρωμήν άντιτίμου των σιδηρών κιγκλίδων του Βάρου, εις ό παιανίζει ή μουσική επί της πλατείας του Συντάγματος δραχ. . . . .		2,512:05
Διά έν κλεῖθρον ἔξωθεν δια την θύραν του γκαζομέτρου δρ.		4
Διά τον καλλωπισμόν και τό χρύσωμα των στηλών και φανών των βάθρων, έφ' ών παιανίζει ή μουσική . . . . .	δρ.	1245
Τό δεκατημόριον της αξίας των φανών των οδών Καλαμιώτου και Αγίου Φιλίππου . . . . .	δρ.	256
Διά μισθόν έπιτηρητών του φωτισμού της πόλεως . . δρ.		1802
Δι' άμοιβήν του έξελέγχοντος τό άέριον έν τῷ Δημαρχείῳ δρ.		720
Διά μισθόν ενός άρχικηπουροῦ της δενδροφυτείας . . . . .	δρ.	840
Δι' έξοδα έπαυξήσεως της δενδροφυτείας . . . . .	δρ.	192:20
Διά πότισμα και καλλιέργειαν αύτης . . . . .	δρ.	1,692:45
Δι' έκτακτα ήμερομίσθια και άγοράν έργαλείων της δενδροφυτείας . . . . .	δρ.	295:05
Διά συντήρησιν δημοτικῶν καταστημάτων . . . . .	δρ.	76:35
Διά συνδρομήν προς άνέγερσιν του έν Ἀμαρουσίῳ Ναοῦ δρ.		1000
Διά συνδρομήν προς κατασκευήν του έν τῷ Β' Νεκροταφείῳ Ναοῦ δραχ. . . . .		1000
Δι' άντιμισθίαν Αρχιτέκτονος της πόλεως . . . . .	δρ.	1800
Δι' οδοπορικὰ και γραφικὰ αὐτοῦ έξοδα . . . . .	δρ.	200
Διά την έπισκευήν ύπονόμων . . . . .	δρ.	367:30
Διά την μισθοδοσίαν του αρχιτέκτονος της εφαρμογής του σχεδίου του ανεγειρομένου Δημοτ. Καταστήματος και του έπιστάτου δραχ. . . . .		449:25
Διά συνδρομήν της χήρας του αποβιώσαντος Χρ. Δούκα . . δρ.		200
και Δι' οδοπορικὰ του Δημοτ. Ιατροῦ . . . . .	δρ.	15
Αί τελευταίαι αύται ποσότητες έπληρώθησαν εκ της πιστώσεως των ύπονόμων δυνάμει αποφάσεων του Δημοτ. Συμβουλίου, έγκριθεισῶν δι' αποφάσεων της Διοικητικῆς Αρχῆς υπ' αριθ. 12436, 165 και 629.		
Διά την έκτίμησιν δημοτ. τεμαχίων . . . . .	δρ.	2
Διά την κατασκευήν και έπισκευήν ούρητηρίων . . . . .	δρ.	712:05

Ἐκ τῆς πιστώσεως ταύτης ἐπληρώθησαν δρ. 100 εἰς τὸν Σ. Κ. Β. πρὸς περιθαλψιν αὐτοῦ δι' ἀποφάσεως τοῦ Δημοτ. Συμβουλίου, ἐγκριθεῖσης διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 9420 ἀποφάσεως τῆς Διοικητ. Ἀρχῆς.

6) Εἰς συνδρομὴν ὑπὲρ τοῦ Πτωχοκομείου . . . . . δρ. 1200  
Διὰ βοθητήματα ἐνδεῶν, διανεμηθέντα ὑπὸ τοῦ Δημάρχου καὶ τοῦ Δημοτ. Συμβουλίου . . . . . δρ. 1562

Δι' ἀντιμισθίαν ἰατροῦ τῶν ἀπόρων . . . . . δρ. 1200

7) Εἰς χρέη τοῦ Δήμου κατὰ τὸν περὶ ἐξοφλήσεως αὐτῶν Νόμον, ἦτοι τὸ πέμπτον τῶν εἰσπραχθέντων ἐτησίων ἐσόδων δρ. 58.766:74

Ἐκ τοῦ Ἀποθεματικοῦ Κεφαλαίου ἐπληρώθησαν δι' ἀποφάσεων τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου καὶ ἐγκρίσει τῆς Διοικ. Ἀρχῆς δρ. 3.437:70 εἰς ἐκλογικὰ ἔξοδα τῆς ἐνεργηθείσης κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο Βουλευτικῆς ἐκλογῆς· εἰς σύνταξιν τοῦ ἀποσυρθέντος καὶ ἤδη ἀποδιώσαντος κλητῆρος τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου Π. Λάρδη· εἰς συνδρομὴν ἐφημερίδων· εἰς τὸν ἐλεγκτὴν τοῦ ἀπολογισμοῦ τοῦ ἔτους 1871· εἰς μισθοδοσίαν τῆς δημοτ. μαίας τῶν ἀπόρων, καὶ εἰς συνδρομὴν ὑπὲρ τῆς ἀνεργέσεως ἀνδριάντος τοῦ ἀειμνήστου Λόρδου Βύρωνος·

Ἐγένοντο δὲ καὶ αἱ ἐξῆς πληρωμαὶ, μὴ προβλεπόμεναι ἀπὸ τὸν προὔπολογισμὸν συνεπεῖα ἀποφάσεως τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου καὶ τῆς Διοικητικῆς Ἀρχῆς.

1) Εἰς τὸ Κεντρικὸν Ταμεῖον δι' ἐκλογικὰ εἶδη . . . . . δρ. 373.

2) Ἐπληρώθησαν εἰς τὸν Ι. Ὁωμῶν διὰ τὴν κατασκευὴν θρανίων τῆς Α'. Δημοτικῆς Βιβλιοθήκης τῶν ἀβρένων συνεπεῖα τῶν ὑπ' ἀριθ. 1124 1796 καὶ 2066 ἐπιταγῶν ἡμῶν πρὸς τὸν Δημοτικὸν εἰσπράκτορα, δραχ. . . . . 960

3) Εἰς τοὺς διανομῆς καὶ φύλακας τῶν ποτιστικῶν ὑδάτων συνεπεῖα τῆς ὑπ' ἀριθ. 1888 ἐπιταγῆς μας . . . . . δρ. 1751:74

4) Εἰς Θεόδωρον Ἠπίτην διὰ καθυστερούμενα ἐνοίκια ἀπὸ τοῦ ἔτους 1863 τῆς διὰ κατάστημα τῆς χωροφυλακῆς χρησιμευούσης οἰκίας του δυνάμει ἐιδικῆς ἀποφάσεως τοῦ Δημοτ. Συμβουλίου καὶ τῆς Διοικητικῆς ἀρχῆς ὑπ' ἀριθ. 3579 . . . . . δρ. 6055:23.

5) Εἰς τοὺς Γ. Μπέσαν καὶ Μ. Κακούρην ὀριοδείκτας τῶν καταμετρηθέντων μπιστανίων, γρασιδίων κλπ. . . . . δρ. 135

6) Εἰς τὰς ἐφορευτικὰς ἐπιτροπὰς τῆς Βουλευτικῆς ἐκλογῆς τοῦ

έτους 1872 . . . . . δρ. 416

7) Διὰ τὴν σύνταξιν τοῦ συμβολαίου μεταξὺ τοῦ Δήμου καὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζίης πρὸς συνομολόγησιν τοῦ πρὸς ἀνέγερσιν τοῦ Δημοτικού Καταστήματος δανείου καὶ δι' ἐγγραφὴν ὑποθήκης δρ. 267:75

8) Διὰ μισθοδοσίαν τοῦ φύλακος τῆς ἐν Ἀμαρουσίῳ Δημοτικῆς Σχολῆς . . . . . δρ. 80

9) Διὰ τὴν δημοσίευσιν τῆς περὶ ἀνεγέρσεως τοῦ Δημοτ. Καταστήματος διακηρύξεως . . . . . δρ. 35:40

10) Εἰς προκαταβολὰς, καὶ εἰς τοὺς δικηγόρους Ζ. Χωραφᾶν καὶ Π. Λυκούρην ἐνώπιον τοῦ Ἐφετείου καὶ τοῦ Ἀρείου Πάγου . . δρ. 286.

11) Εἰς τὸ Κεντρικὸν Ταμεῖον καὶ τὸ Φρουραρχεῖον διὰ χαρτόσημα πρὸς εἰσπραξίν χρημάτων καὶ διὰ κρατήσεις ὑπὲρ τοῦ ταμείου τῶν χηρῶν καὶ ὄρφανῶν . . . . . δρ. 221:68

Τὸ ὅλον δρ. 10,581:80

Τὸ ἐκ τῆς Δημοτικῆς διαχειρίσεως τοῦ ἔτους 1871 περίσσευμα διετέθη δυνάμει ἀποφάσεως τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, ἐγκριθείσης διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 5190 ἀποφάσεως τῆς Διοικητικῆς ἀρχῆς, ὡς ἐξῆς.

1) Διὰ τὴν ἀποπληρωμὴν τοῦ ἐργολάβου τῆς οἰκοδομῆς τοῦ ἐν Ἀμαρουσίῳ Σχολείου . . . . . δρ. 2,977:61

Πρὸς πληρωμὴν χρεῶν παρελθουσῶν χρήσεων.

2) Εἰς τὸν Ἀναστάσιον Ἰωάννου, διὰ τὴν εἰς Γεράνιον Κρήνην, τὴν οἰκοδομηθεῖσαν κατὰ τὸ 1867 πρὸς ἀπόσβεσιν τῶν ἀπαιτήσεών του δραχ. . . . . 1195

3) Εἰς τὸν Χάγερ, διὰ γραφικὴν ὕλην κατὰ τὸ ὑπ' ἀριθ. 856 χρηματικὸν ἔνταλμα τοῦ προκατόχου μας τοῦ ἔτους 1869 . . . δρ. 474

4) Εἰς τὸν Π. Σπανόν, δι' ἐκλογικὰ ἐξοδα κατὰ τὸ ὑπ' ἀριθ. 252 χρηματικὸν ἔνταλμα τοῦ προκατόχου μας . . . . . δρ. 30:10

5) Εἰς τὸν Γ. Καζάκον, ὁμοίως κατὰ τὸ ὑπ' ἀριθ. 245 ἔνταλμα τοῦ προκατόχου μας δρ. 57.

6) Εἰς τὸν Δ. Φρουσουιώτην, δι' ἐκλογικὰ ἐξοδα κατὰ τὸ ὑπ' ἀριθ. 135 ἔνταλμα τοῦ προκατόχου μας . . . . . δρ. 75

7) Εἰς τὸν Φιξ, εἰδικὸν πάρεδρον Ἡρακλείου, δι' ἐνοίκιον στρατώ-  
νος χωροφυλακῆς κατὰ τὸ ὑπ' ἀριθ. 816 ἔνταλμα τοῦ προκατό-  
χου μας . . . . . δρ. 125

8) Εἰς τὸν Ἀντ. Δεληγιάννην, ἀντίτιμον κλειδαριῶν τῆς δημο-  
τικῆς ἐκλογῆς..... δρ. 25:70

9) Εἰς τοὺς ἐργάτας τῆς καθαριότητος, μισθὸν τοῦ δεκεμβρίου  
1869..... δρ. 680

10) Εἰς τὸν Βάθην, ὑπόλοιπον τοῦ ὑπ' ἀριθ. 824 ἐντάματος τοῦ  
προκατόχου μας διὰ τὴν ὁδοποιίαν τοῦ ἔτους 1868 δρ. 430:46

11) Εἰς τὸν Ι. Συνέσιον, διὰ τὴν διόρθωσιν τῶν ὠρολογίων κατὰ  
τὸ ἔτος 1869..... δρ. 25

12) Εἰς τὸν Ι. Ῥεμουῦνδον, διὰ 38 τετρ. μέτρα λιθόστρωτον ἐκ  
γλυφαρίων ἐν τῇ ἀγορᾷ Πλατάνου, καὶ διὰ τὸ κατέδασμα τῶν περιζω-  
μάτων ἐμπροσθεν τῆς Γαλλικῆς πρεσβείας κατὰ τὸ ἔτος 1869 ἐπὶ  
τοῦ προκατόχου μας..... δρ. 449:25

13) Εἰς τὸν Στασινόπουλον, δι' ἐπισκευὴν ὁδῶν κατὰ τὰ ὑπ' ἀριθ.  
248 καὶ 254 ἐντάματα τοῦ ἔτους 1866..... δρ. 83:50

14) Εἰς τοὺς Πηλιχὸν καὶ Νίκαν, φύλακας Γιαννούλας, διὰ μι-  
σθὸν αὐτῶν Νοεμβρίου καὶ Δεκεμβρίου 1868 κατὰ τὸ ὑπ' ἀριθμ.  
1679 ἐντάμα τοῦ 1868..... δρ. 55

15) Εἰς τὸν Τσουκλίδην, φύλακα Γιαννούλας, ὁμοίως τοῦ μηνὸς  
Δεκεμβρίου 1869..... δρ. 20

16) Εἰς τὸν Κ. Βυζάντιον, φαλαγγάρχη, διὰ γραφικὰ τοῦ ἐξοδα  
Νοβρίου καὶ Δεβρίου τοῦ 1869..... δρ. 40

17) Εἰς τὸν Σέιτζ ἀπέναντι τῶν ὀφειλομένων εἰς αὐτὸν διὰ τὰς  
εἰκόνας τοῦ Ναοῦ τῆς Μητροπόλεως, ἃς κατέσκευασε κατὰ τὸ ἔ-  
τος 1861..... δρ. 1000

18) Εἰς τὸν Χρ. Γεωργίου, ἐπιστροφή ἐνοικίου τῆς κατὰ τὸ 1866  
ἐνοικιασθείσης ὑπ' ἀριθ. 41 θέσεως τῆς Δημοτ. ἀγορᾶς συνεπεία τῆς  
ὑπ' ἀριθ. 3269 ἀποφάσεως τῶν ἐν Ἀθήναις Πρωτοδικῶν κατὰ τὸ  
ἔτος 1867..... δρ. 58

Καὶ 19) Δι' ἀποζημιώσιν μέρους τῆς καταληφθείσης ἀπὸ τὴν πλα-  
τεῖαν τῆς Ἁγίας Βιρῆνης οἰκίας..... δρ. 1000

Τὸ ὅλον..... δρ. 8,800:62

# ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ.

Ἡ ΔΗ ἐκθέτω τὰ τῆς διαχειρίσεως τοῦ διὰ τὰ ὑδραυλικά ἔργα ἐπιβεβλημένου πρὸ πολλῶν ἐτῶν δασμοῦ  $1/4$  ἐπὶ τοῖς  $0/0$  ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων.

## Ε Σ Ο Δ Α.

Ἐβεβαιώθησαν καὶ εἰσεπράχθησαν δραχ. 43,001:24 ἐκ τοῦ δασμοῦ, εἰς τὰς ὁποίας προσετέθη

1) Δυνάμει τῶν ὑπ' ἀριθ. 7088 καὶ 7473 διαταγῶν τῆς Βασ. Νομαρχίας τὸ ἐκ τοῦ δασμοῦ περίσσευμα τοῦ ἔτους 1871 δραχμαὶ..... 5,518:99

2) Ἐλήφθησαν ἐκ τῶν κατατεθειμένων εἰς τὴν Ἑθνικὴν Τραπεζάν ἐκ τοῦ αὐτοῦ δασμοῦ δυνάμει τῆς ὑπ' ἀριθ. 368 ἀποφάσεως τῆς Διοικητ. Ἀρχῆς ..... δρ. 1249:67

καὶ 3) Τὸ ἀντίτιμον τοῦ ἐκποιθέντος δημοτ. ἵππου. δραχ. 400

Τὸ ὅλον δρ. .... 50,169:90

## Ε Ξ Ο Δ Α.

Διὰ τὴν διατήρησιν τῶν πληνίων ὑδραγωγείων καὶ ἐνὸς φρέατος κατὰ τὴν θέσιν «Ἅγιος Στέφανος» ἐδαπανήθησαν δρ. 2,998:10

Διὰ μισθοδοσίαν τῶν ὑδρονομέων..... δρ. 2,815:67

Διὰ μισθοδοσίαν ἐνὸς φύλακος τῶν ἐκτὸς τῆς πόλεως ὑδραγωγείων..... δρ. 550

Διὰ τὴν ἐκκαθάρισιν τοῦ ἀρχαίου ὑδραγωγείου καὶ τὴν ἐπιδιόρθωσιν τῶν ἀρχαίων βαθμίδων τῆς δεξαμενῆς καὶ τῆς δυτικῆς προσόψεως αὐτῆς..... δρ. 4,281:73

Εἰς τὸν ἐργολάβον τῆς ἀνοίξεως τῶν τάφρων πρὸς τοποθέτησιν τῶν σιδηρῶν ὑδραγωγείων..... δρ. 9,103:16

Εἰς τὸ κτίσιμον καὶ τὸ κάλυμμα διὰ πλακῶν τῶν φρεατίων, ἐν οἷς

ετοποθετήθησαν τὰ διάφορα διανεμητήρια (venne) τῶν σιδηρῶν ὑδραγωγείων καὶ τὰ καταβρεκτήρια . . . . . δρ. 10,295:72

Εἰς τὴν κατασκευὴν τοῦ ἐν τῷ κήπῳ τῆς πλατείας τοῦ Συντάγματος κατασκευασθέντος πήδακος . . . . . δρ. 4,604:98

Διὰ τὴν κατασκευὴν ἐννέα μαρμαρίνων κρηνῶν καὶ μιᾶς σιδηρᾶς καὶ τοποθέτησιν αὐτῶν ἐπὶ τῶν ἐξῆς θέσεων . . . . . δρ. 10,310:60

1) Ἐπὶ τῆς πλατείας τῆς Ἁγίας Εἰρήνης.

2) Ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀστεροσκοπείου παρὰ τῆ οἰκίᾳ Γ. Γκρίτση καὶ Μπιλιανᾶκη.

3) Κατὰ τὴν θέσιν Ῥοδακίό.

4) Κατὰ τὴν θέσιν Πηγαδάκι.

5) Κατὰ τὴν θέσιν Πλάκα, ἀντικρὺ τῆς οἰκίας Παπαβήρηγοπούλου.

6) Παρὰ τῆ ἀρχαίᾳ Πύλῃ τῆς Ἀγορᾶς.

7) Παρὰ τῆ ὁδῷ Σόλωνος, ὀπισθεν τοῦ Δημοτ. Νοσοκομείου.

8) Ἐπὶ τῆς Λεωφόρου Ἀκαδημίας, παρὰ τῆ Ζωοδόχῳ Πηγῇ.

9) Παρὰ τῷ Ναῷ τοῦ Ἁγίου Νικολάου Ῥαγκαβᾶ καὶ

10) Διὰ τὸ πλακόστρωμα καὶ τὰς σιδηρᾶς κιγκλίδας τῆς κατὰ τὴν Νεάπολιν τεθείσης σιδηρᾶς κρήνης.

Διὰ τὸ κοπάνισμα τῶν χωμάτων πρὸς στερέωσιν τῆς πρώτης τοποθετήσεως τῶν ὑδραγωγείων καὶ ἀνοιξιν τῶν φρεάτων δρ. 924:20

Πρὸς κατασκευὴν ξυλίνων γεφυρῶν διὰ τὴν συγκοινωνίαν ἕνεκα τῆς ἀνοιξέως τῶν χανδάκων πρὸς τοποθέτησιν τῶν σιδηρῶν ὑδραγωγείων . . . . . δρ. 402:05

Διὰ δημοσίευσιν διαφόρων ἐγγράφων καὶ τοῦ κανονισμοῦ τῶν ὑδάτων δραχ. . . . . 556:05

Δι' ἀντιμισθίαν τοῦ μηχανικοῦ καὶ τοῦ λοιποῦ προσωπ. δρ. 3,016:33

Δι' ἀμοιβὴν τῶν ἐκτιμητῶν τῶν διαφόρων μηχανημάτων δρ. 200

Διὰ τὴν τοποθέτησιν κρουνοῦ καὶ ἐργασίας εἰς τὸ τελευταῖον φεᾶρ τοῦ ὑδραγωγείου . . . . . δρ 70

Καὶ διὰ συμβολαιογραφικὰ δικαιώματα . . . . . δρ. 41:50

Τὸ ὅλον δραχ. 50,170:09

ΕΚ τῆς ἐκθέσεως ταύτης πᾶς τις παρατηρεῖ, ὅτι καὶ τὸ παρελθὸν ἔτος ἀπέβη παραγωγικὸν δημοτικῶν ἔργων, ἅτινα ἐθεράπευσαν σπουδαίας ἀνάγκας τοῦ Δήμου, καὶ διηκούλουν τὴν συγκοινωνίαν τῶν ἀγροτικῶν κτημάτων οὐκ ὀλίγον, τὸ δὲ εὐχαριστότερον πάντων εἶναι, ὅτι αἱ δαπάναι ἐκαλύφθησαν διὰ τῶν δημοτικῶν καὶ μόνων διὰ τῶν δημοτικῶν προσόδων, καὶ οὐδὲ ὀβολὸς καθυστερήθη εἰς τοὺς μετὰ τοῦ Δήμου συναλλαχθέντας.

Πρὸς δὲ ἀπεσύρθησαν ἐκ τῆς κυκλοφορίας καὶ ἐπληρώθησαν ἤδη ἐντάλματα παρελθουσῶν χρήσεων, ἐλδεδομένα ὑπὸ τοῦ προκατόχου μου.

Ἡ ἰσορροπία δ' αὕτη τῶν δαπανῶν μὲ τὰς δημοτικὰς προσόδους καὶ ἡ ἐξόφλησις παλαιῶν χρεῶν πηλαζόντων ἐξ ἐργασιῶν προσφερειῶν εἰς τὸν Δήμον, στερεωτέραν ὁσημέραι ἀποκαθιστᾷ τὴν δημοσίαν πίστιν τοῦ Δήμου, εἰς δὲ τὸ μέλλον θέλει παρέξει τὴν εὐκολίαν, ὅπως ἐπιπροσθεθῶσιν εἰς τὴν ἀναμορφουμένην πόλιν τῶν Ἀθηνῶν ἔργα, δυνάμενα οὐχὶ μόνον νὰ συντελέσωσιν εἰς τὸν καλλωπισμὸν αὐτῆς, ἀλλὰ καὶ διαφόρους κοινωνικὰς ἀνάγκας νὰ θεραπεύσωσιν.

Αἱ λεπτομέρειαι τῶν εἰσπράξεων καὶ τῶν δαπανῶν σημειοῦνται εἰς τοὺς ὑποβαλλομένους ὑπ' ἐμοῦ καὶ τοῦ Δημοτικοῦ εἰσπράκτορος πίνακας, διπλότυπα ἐντάλματα καὶ λοιπὰ δικαιολογητικὰ ἔγγραφα, ἅτινα ἐν καταλόγῳ σημειοῦνται ἐν τῷ τέλει τῆς παρουσίας.

Ἡ ἐνώπιον τῶν δικαστηρίων εἰς τὰς διαφόρους δίκας τοῦ Δήμου περὶ ἀποζημιώσεως γηπέδων ὑπεράσπισις τῶν δικαίων τοῦ Δήμου γίνεται μεθ' ὅλης τῆς ἀπαιτουμένης ἀκριβείας καὶ δραστηριότητος ὑπὸ τῶν ὑπὸ τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου διοριζομένων Κυρίων δικηγόρων.

Ἐπίσης συνημμένως ὑποβάλλω τοὺς ἀπολογισμοὺς τῶν δύο Νεκροταφείων, ἡ διαχειρίσις τῶν ὁποίων ἔφερε περίσσευμα ἐκ δρ. 794.93, ταφέντων τῶν πενήτων ἄνευ πληρωμῆς. Πρὸς δὲ τῶν δύο φιλανθρωπικῶν καταστημάτων, τοῦ τε Νοσοκομείου καὶ τοῦ Βρεφοκομείου, ἐξ ὧν ἀποδεικνύεται, ὅτι ἡ συνετὴ διαχείρισις τῶν Ἀδελφάτων τῶν φιλανθρωπικῶν τούτων Καταστημάτων κατάρθρωσεν, ὥστε οἱ πόροι αὐτῶν νὰ ἐπαρκῶσιν εἰς τὴν διατήρησίν των, καίτοι χορηγούντων τὰ

φιλόανθρωπα μέσα των οὐχὶ μόνον εἰς τοὺς πένητας τοῦ ἡμετέρου Δήμου, ἀλλὰ καὶ εἰς ἐκείνους τοῦ Δήμου Πειραιῶς καὶ τῶν ἄλλων Δήμων τοῦ Κράτους, οὓς ἀποστέλλουσιν οἱ ἀρμόδιοι Δήμαρχοι.

Ἡ οἰκοδομὴ τοῦ Βρεφοκομείου, ἀναγγέλλω εὐχαρίστως εἰς τὸ Δημοτ. Συμβούλιον, ὅτι προβαίνει, καὶ ἐπαναλαμβάνω νὰ εἶπω, ὅτι τὸ οἰκοδόμημα τοῦτο ὀφείλεται εἰς τὴν φιλόανθρωπον γενναιοδωρίαν τοῦ Κ. Κοντογιαννάκη, καὶ τὰ περισσεύματα, τὰ ἐκ τῆς συνετῆς διαχείρισεως τοῦ Ἀδελφάτου τοῦ Βρεφοκομείου προελθόντα.

Οἱ μέτοχοι τοῦ ἀνεγειρομένου θεάτρου συνελθόντες ἐξελέξαντο τὸ ὑπὸ τοῦ κανονισμοῦ ὀριζόμενον διοικητικὸν Συμβούλιον, οὗτινος αὐτοδικαίως ἀποτελεῖ μέρος ὁ Δήμαρχος. Τὸ Διοικητικὸν τοῦτο Συμβούλιον, προεδρευόμενον ὑπὸ τοῦ Κυρίου Ἀριστείδου Μπαλάνου, καὶ συγκείμενον ὑπ' αὐτοῦ τούτου τοῦ Κυρίου Μπαλάνου, καὶ τῶν Κ. Κυρίων Ἀριστ. Παπούδωφ, Ἀναργύρου Σιμοπούλου, Ἀγγέλου Βλάχου καὶ Α. Πετσάλη, καταβάλλει πᾶσαν προσπάθειαν καὶ πᾶσαν μέριμναν ὑπὲρ τῆς προόδου τῆς οἰκοδομῆς, καὶ ὁμολογῶ ἐν πεποιθήσει, ὅτι εἰς τὰς ἀόκνους προσπάθειας τοῦ Διοικητικοῦ τούτου Συμβουλίου ἢ πόλις τῶν Ἀθηνῶν θὰ χρεωσθῆ κατὰ μέγα μέρος τὴν ἀνεγερσιν καταλλήλου, στερεοῦ καὶ περικαλλοῦς Θεάτρου.

Ἐκ περισσοῦ δὲ καὶ ἐν παρόδῳ κάμνω λόγον καὶ περὶ τῶν ἐκτελεσθέντων ὑδραυλικῶν ἔργων διὰ τῶν σιδηρῶν ὑδραγωγείων, καθόσον ἡ ὑπὸ τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου κατ' ἐγκρισιν τῆς Διοικητικῆς Ἀρχῆς διορισθεῖσα ἐπιτροπὴ, ἵνα ἐπιστατήσῃ, οὕτως εἰπεῖν, μετ' ἐμοῦ ἐπὶ τῶν προκειμένων ἔργων, θέλει ὑποβάλλει ἐγκαίρως τοὺς λογαριασμοὺς τῆς διαχειρίσεώς της μετὰ λεπτομεροῦς ἐκθέσεως τοῦ διευθύνοντος τὸ ἔργον Μηχανικοῦ Κ. Γενίσαρλη.

Ἐν τούτοις πληροφορῶ ἤδη τὸ Δημοτ. Συμβούλιον, ὅτι ὁ ἐργολάβος τῶν σιδηρῶν σωλήνων ἐτοποθέτησεν ἀπὸ τῆς δεξαμενῆς εἰς διαφόρους λεωφόρους καὶ ὁδοὺς τῆς πόλεως σιδηροὺς σωλήνας μέτρα 16,352, σιδηρὰ διανεμητήρια τοῦ ὕδατος (venne) 78, καταβρεκτήρια 135, ἅτινα χρησιμεύουσιν εἰς τὸ καπᾶβρεγμα τῶν κυριωτέρων ὁδῶν καὶ πλατειῶν τῆς πόλεως καὶ εἰς τὰς ἐνδεχομένας πυρκαϊὰς ἀεροεξαγωγούς 8, ὀρειχαλκίνοὺς κρουνούς διακοπῆ ὕδατος 173, καὶ διά-

φορα ἄλλα ὑδραυλικά εἶδη, ἅτινα σημειώθησονται εἰς τὴν ἐκθεσὶν τῆς ἐπιτροπῆς.

Τὸ δὲ τίμημα τοῦ λαμβανομένου ὑπὸ τῶν ἰδιοκτητῶν εἰς τὰς οἰκίας των ὕδατος ἀναβαίνει διὰ τὸ τρέχον ἔτος μέχρι τοῦδε εἰς δραχμὰς 52,000. Ἐξακολουθοῦσι δὲ οἱ ἰδιοκτῆται νὰ λαμβάνωσιν ὕδωρ, ὥστε ἢ ἐκ τοῦ ὕδατος πρόσοδος τοῦ Δήμου ὄχι μόνον ἐπαρκεῖ εἰς τὴν πληρωμὴν τοῦ τόκου καὶ τοῦ χρεωλυσίου τῶν 300,000 δραχμῶν, ἀλλ' ἀφίνει, καὶ θέλει ἀφίνει μέγα χρηματικὸν ποσὸν πρὸς ἐκπλήρωσιν ἄλλων ἀναγκῶν τοῦ Δήμου. Πρὸς τούτοις δὲ ἀφίνει διαθέσιμον καὶ τὸ ποσὸν τοῦ ἐπὶ τῶν ἐμπορευμάτων ἐπιβεβλημένου πρὸ πολλῶν ἐτῶν διὰ τὰ ὑδραυλικά ἔργα δημοτικοῦ δασμοῦ, διὰ τοῦ ὁποίου ὁ Δήμος δύναται νὰ ἐπιχειρήσῃ ἄλλα ὠφέλιμα καὶ παραγωγικὰ ἔργα.

Μολονότι, ὡς προεῖπον, ἡ ἀρμοδίᾳ ἐπιτροπὴ θὰ ὑποβάλῃ τὸν λογαριασμὸν τῆς διαχειρίσεώς της, οὐχ ἤττον ἐκρίνα καλὸν νὰ φέρω ἤδη εἰς γνῶσιν τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, ὅτι εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν ἐκ τῶν εἰσπράξεων τῶν ποσίμων ὑδάτων, ἀφ' ἧς ἀνέλαβον τὴν διοίκησιν τοῦ Δήμου κατετέθησαν δραχμαὶ 91,750.

Ἄς μοι ἐπιτραπῇ δὲ ἐν τῇ παρουσίᾳ ἐκθέσει νὰ σημειώσω οὐχὶ πρὸς γνῶσιν τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, διότι τοῦτο εὐρίσκεται πρὸ πολλοῦ ἐν γνῶσει τῶν πραγμάτων, ἀλλὰ πρὸς γνῶσιν ἐκάστου πολίτου, ὅτι καὶ τὸ ἀντίτιμον τοῦ ποσίμου ὕδατος, καὶ τὰ ποσὰ τοῦ ἐπιβεβλημένου διὰ τὰ ὑδραυλικά ἔργα δασμοῦ, διατιθέμενα ἄλλοτε, δὲν παρήγαγον ἀποτελεσματικὸν τι ὑδραυλικὸν ἔργον, θεραπεῦον τὴν λεψιδρίαν, ἐξ ἧς ἔπασχεν ἡ πόλις. Ἢδὴ δὲ διὰ τῶν ἐκτελεσθέντων ὑδραυλικῶν ἔργων αἱ δημόσιαι κρῆναι ἔχουσιν ἐν ἀφθονίᾳ τὸ ὕδωρ αἱ ἰδιωτικαὶ ἐπίσης, εἰσοδήματα μεγάλα ἐκ τῶν ὑδάτων ἐπορίσθη ὁ Δήμος, καὶ τὸν φόρον, τὸν ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν ἐπιβεβλημένον διὰ τὰ ὑδραυλικά ἔργα, ἔχει ὑπὸ τὴν διάθεσίν του δι' ἄλλα δημοτικὰ ἔργα.

Ἐν μόνον ὑπολείπεται, ὅπως ἀπαλλάξῃ τὸν Δήμον δυσβαστάκτου βάρους, ἢ ἐξέυρεσις τρόπου πρὸς ἐξόφλησιν τῶν παλαιῶν χρεῶν τοῦ Δήμου, ἅτινα ἀνέβαινον, ὅτε παρέλαβον τὴν δημαρχίαν εἰς δραχμὰς ἐν ἑκατομμύριον ἑπτακοσίας ὀγδοήκοντα ἑνέα χιλιάδας καὶ ἑπτακοσίας ἐξήκοντα τέσσαρας ἀριθμὸς 1,789,764, καὶ τὰ ὅποια

πηγάζουσι κυρίως ἐξ ἀπαιτήσεων διὰ γήπεδα, καταληφθέντα ἀπὸ τὸ 1834 πρὸς σχηματισμὸν τῶν πλατειῶν καὶ τῶν ὁδῶν τῆς πόλεως· καὶ τῶν ὁποίων ἡ ἀρχικὴ ἀξία δὲν ἠδύνατο νὰ ὑπερβαίῃ τὰς 50 — 100 χιλιάδων δραχμῶν, ἀλλὰ δυστυχῶς ἡ δοθεῖσα μεγάλη ἀξία εἰς τὰ εὐτελοῦς ἀξίας ταῦτα γήπεδα καὶ οἱ τόκοι αὐτῶν ἐσχημάτισαν τὸ ἀνωτέρω ὑπέρογκον χρέος τοῦ Δήμου.

Πρὸς ἐξόφλησιν λοιπὸν τῶν χρεῶν τούτων τοῦ Δήμου ὑπέβαλλον εἰς τὴν Κυβέρνησιν σχέδιον νόμου, καὶ πιστεύω, ὅτι Κυβέρνησις ἔχουσα καιρὸν καὶ θέλησιν νὰ σκεφθῇ περὶ βελτιώσεως τῆς Δημοτικῆς διοικήσεως, καὶ ἰδίως τῆς πρωτευούσης τοῦ Κράτους, θέλει σπεύσει, νὰ λάβῃ ὑπὸ σκέψιν τὸ νομοσχέδιον τοῦτο, καὶ πραγματοποιήσῃ τὰς δικαίας εὐχὰς τῆς Δημοτικῆς Ἀρχῆς.

Ἐν ἔτος, Κύριοι, ὑπολείπεται πρὸς παρέλευσιν τοῦ χρόνου, δι' ὃν ἡ ἐλευθέρα ψῆφος τῶν συμπολιτῶν μας ἀνέθεσεν εἰς ἐμὲ μὲν τὴν διοικητικὴν ἐξουσίαν τοῦ Δήμου, εἰς ὑμᾶς δὲ τὴν συμβουλευτικὴν. Ἄς προσπαθήσωμεν ἐν τῷ διαστήματι τούτῳ νὰ φέρωμεν εἰς πέρας τὰ ἤδη ἀρξάμενα δημοτικὰ ἔργα, ὥστε νὰ παραδώσωμεν ταῦτα μὲν τετελεσμένα, εὐάρεστον δὲ τὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν τοῦ Δήμου πρὸς τοὺς διαδόχους μας.

Ἀποπερατῶν, Κύριοι, τὴν ἔκθεσίν μου ὀφείλω νὰ διακηρύξω, ὅτι ἡ μεταξὺ Δημάρχου καὶ Δημοτικοῦ Συμβουλίου ὁμοφροσύνη ἀφ' ἐνός, καὶ αἱ ἀγαθαὶ προθέσεις τῆς Διοικητικῆς ἀρχῆς ἀφ' ἑτέρου, ἐχρησίμευσαν ὡς πρώτη βᾶσις τῆς ἐκτελέσεως τῶν Δημοτ. ἔργων καὶ τῆς ρυθμίσεως τῶν οἰκονομικῶν τοῦ Δήμου· πιστεύω δὲ, ὅτι ἡ ὁμοφροσύνη αὕτη θέλει διατηρηθῆ καὶ κατὰ τὸ ἀρξάμενον καὶ τελευταῖον ἔτος τῆς Δημαρχικῆς περιόδου.

*Ὁ Δήμαρχος Ἀθηναίων*

**Π. Σ. ΚΥΡΙΑΚΟΣ.**

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

Τῶν ἀπαρτιζόντων τοὺς προκειμένους ἀπολογισμοὺς πινάκων,  
ἐνταλμάτων καὶ λοιπῶν δικαιολογητικῶν ἐγγράφων,  
ἀποστελλομένων εἰς τὸ Δημοτ. Συμβούλιον.

α) Εἰς Γενικὸς πίναξ τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τοῦ Δήμου ὑπὸ  
Στοιχ. Α'.

β) Ἀπολογισμὸς τοῦ Δημοτ. Εἰσπράκτορος, ἀπαρτιζόμενος

1) Ἐκ μιᾶς ἐκθέσεως αὐτοῦ.

2) Ἐξ ἑνὸς γεν. Πίνακος τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων.

3) Ἐξ ἑνὸς φυλλάδιου περιέχοντος τὰ φύλλα τῆς λεπτομερείας τῶν  
τε εἰσπράξεων καὶ δαπανῶν ὑπὸ Στοιχ. Ε καὶ

4) Ἐξ 928 χρηματ. ἐνταλμάτων μετὰ τῶν ἀποδείξεων τῆς πλη-  
ρωμῆς αὐτῶν καὶ ἀπάντων τῶν δικαιολογητικῶν ἐγγράφων.

γ) Εἰς Πίναξ τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς διαχειρίσεως τοῦ  $1/4$   
ἐπὶ τοῖς 0/0 διὰ τὰ ὑδραυλικὰ ἔργα. ὑπὸ Στοιχ. Β.

δ) Εἰς ὁμοίος τοῦ Δημοτ. Εἰσπράκτορος, ἀπαρτιζόμενος·

1) Ἐκ τῶν φύλλων τῆς λεπτομερείας, ἅτινα ὑπάρχουσιν εἰς τὸ  
ὑπὸ Στοιχ. Ε φυλλάδιον.

2) Ἐκ 229 χρηματικῶν ἐνταλμάτων μετὰ τῶν δικαιολογητικῶν  
ἐγγράφων

ε) Εἰς Πίναξ τῶν τε ἐσόδων καὶ ἐξόδων τῆς διαχειρίσεως ἀμφο-  
τέρων τῶν νεκροταφείων ὑπὸ Στοιχ. Γ.

ς) Εἰς ὁμοίος τοῦ Δημοτ. Εἰσπράκτορος μετὰ τῶν φύλλων τῆς  
λεπτομερείας, ἅτινα εὐρίσκονται εἰς τὸ ὑπὸ Στοιχ. Ε φυλλάδιον.

ζ) 136 χρηματ. ἐντάματα μετὰ τῶν δικαιολογητικῶν ἐγγράφων.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ἀπριλίου 1873.

## Πρὸς τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον.

Συνημμένως ὑποβάλλομεν τὸν ἀπολογισμὸν τῆς διαχειρίσεως τῶν τε ἐσόδων καὶ ἐξόδων τοῦ Δημοτικοῦ Νοσοκομείου ἢ «Ἐλπίς» τοῦ 1872 ἔτους.

Ἐκ τοῦ συνημμένου πίνακος καὶ ἐκ τῶν συνοδεούντων φύλλων τῆς λεπτομερείας τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον παρατηρεῖ ὅτι, τὰ μὲν ἔσοδα ἐν συνόλῳ τῆς εἰρημένης χρήσεως ἀνέρχονται εἰς δραχμὰς 83,688 καὶ 75, αἱ δὲ δαπάναι εἰς δραχμὰς 65,555·46.

Εἰς τὸ ποσὸν τῶν ἐσόδων συμπεριλαμβάνεται καὶ τὸ ἐκ δρ. 16,000 κληροδότημα τῆς μακαρίτιδος Ραλλοῦς Μουρούζη, ὅπερ δὲν ἐσημειοῦτο εἰς τὸν προϋπολογισμὸν, καὶ διὰ τοῦ ὁποίου ἠγοράσθησαν 58 Μετοχαὶ τοῦ δανείου τῶν 28 ἑκατομμυρίων τῶν 8 τοῖς 0/0, ὧν τὸ ἀντίτιμον εἶναι δρ. 15805 καὶ 25, μένει δὲ περίσσευμα ἐξ αὐτοῦ τοῦ κληροδοτήματος δραχ. 194 καὶ 75, ὥστε τὸ εἰς χεῖρας τοῦ Ταμῖα μένον περίσσευμα ἀνέρχεται εἰς Δραχμὰς 2,327 καὶ 54.

Τὸ προϋπολογισθὲν ποσὸν τῶν δραχμῶν 6000 ἐκ τοῦ κληροδοτήματος Μαρμαρᾶ, δὲν εἰσπράχθη κατὰ τὸ παρελθ. ἔτος 1872, καθ' ὅσον ἡ προθεσμία τῆς λήξεως τοῦ ποσοῦ τούτου λήγει τὸ 1874.

Ἐν τῷ Νοσοκομείῳ εἰσῆλθον κατὰ τὸ παρελθ. ἔτος 760 ἀσθενεῖς ἐξ ὧν 50 εἰσὶν Δημόται Ἀθηνῶν, 460 ἐκ τῶν λοιπῶν Δήμων τοῦ Κράτους, 227 ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς καὶ 23 ἀλλοθνεῖς. Ἰάθησαν δὲ ἐξ αὐτῶν 625 καὶ ἀπεβίωσαν 135, ἀλλὰ ἐκ τούτων 102 εἰσῆλθον εἰς ἐπιθάνατον κατάστασιν.

Ἐκ τῶν νοσηλευθέντων κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος παρατηρεῖ τις, ὅτι τὸ φιλανθρωπικὸν τοῦτο κατὰστημα ἐπεκτείνει πέραν τοῦ Δημοτικοῦ κύκλου τὴν εἰς τὴν πάσχουσαν ἀνθρωπότητα ὑλικὴν καὶ ἐπιστημονικὴν συνδρομὴν καὶ θεραπείαν· πρὸς δὲ χρησιμεύει καὶ ὡς παράστημα, οὕτως εἶπεῖν, τοῦ Πανεπιστημίου, καθόσον ἐν αὐτῷ οἱ Κύριοι Καθηγηταὶ διδάσκουσιν τὴν παθολογικὴν καὶ χειρουργικὴν κλινικὴν εἰς τοὺς φοιτητὰς τῆς ἰατρικῆς.

Τὰ ἔγγραφα τ' ἀπαρτίζοντα τὸν ἀπολογισμὸν εἰσὶ τὰ ἑξῆς:

1) Εἰς γενικὸς πίναξ τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων.

2) Ἐν φυλλ. λεπτομερείας.

3) 293 χρηματικὰ ἐντάλματα μεθ' ὅλων τῶν δικαιολογητικῶν ἔγγραφων.

Τὸ Ἀδελφάτον.

Ὁ Πρόεδρος

Π. Σ. ΚΥΡΙΑΚΟΣ.

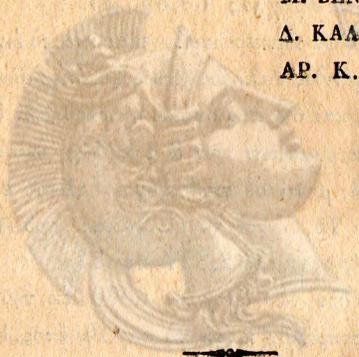
Τὰ Μέλη

ΓΕΩΡ. Π. ΣΚΟΥΖΕΣ

Μ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

Δ. ΚΑΛΛΙΦΡΟΝΑΣ

ΑΡ. Κ. ΔΟΣΙΟΣ.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ἀπριλίου 1873.

## Πρὸς τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον.

Τὸ Ἀδελφάτον τοῦ Δημοτ. Βρεφοκομείου ὑποβάλλον πρὸς τὸ Δημοτ. Συμβούλιον τὸν ἀπολογισμὸν τῆς διαχειρίσεώς του τοῦ ἔτους 1872 καὶ τὰ ἀναγόμενα εἰς αὐτὸν ἔγγραφο συντεταγμένα καὶ ὑπογεγραμμένα ὑπὸ τοῦ Ταμῆα τοῦ Βρεφοκομείου παρατηρεῖ, ὅτι αἱ μὲν εἰσπράξεις κατὰ τὸ ἔτος 1872 ἀνήλθον εἰς δραχ. 119,287:74, συμπεριλαμβανομένου τοῦ περισσεύματος τοῦ 1871 καὶ τῆς πρώτης προσφορᾶς τοῦ Κ. Κοντογιαννάκη, αἱ δὲ δαπάναι εἰς δραχ. 51,739:55, εἰς τὰς δαπάνας συμπεριλαμβάνεται καὶ ἐκείνη τῶν θεμελίων τοῦ Βρεφοκομείου.

Τὸ Δημοτ. Συμβούλιον ἐκ τοῦ ἀπολογισμοῦ τούτου θέλει γνωρίσει, ὅτι μετὰ τὴν ὀλοσχερῆ δαπάνην τῆς διατηρήσεως τοῦ Βρεφοκομείου καὶ τὴν, ὡς εἴρηται, οἰκοδομὴν τῶν θεμελίων τοῦ ἀνεγειρομένου καταστήματος ὑπολείπεται πρὸς τὸν Δραχ. 67,548:13, ὅπερ θέλει χρησιμεύσει διὰ τὴν οἰκοδομὴν τοῦ Βρεφοκομείου.

Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 40,000 κατετέθησαν ἐντόκως εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν, αἱ δὲ λοιπαὶ μένουσιν εἰς χεῖρας τοῦ Κ. Ταμῆα πρὸς εὐχερῆ πληρωμὴν τῶν πρὸς τὸν ἐργολάβον τῆς οἰκοδομῆς τοῦ Βρεφοκομείου πρώτων δόσεων.

Τὸ Ἀδελφάτον ἐν τῇ παρούτῃ ἐκθέσει του μνημονεύει ἀπλῶς καὶ τὴν ἐκ φράγκων 15,000 δευτέραν προσφορὰν τοῦ Κ. Κοντογιαννάκη καθόσον περὶ τῆς διαχειρίσεως τῆς ποσότητος ταύτης θέλει γίνει λόγος εἰς τὸν ἀπολογισμὸν τῆς διαχειρίσεως τοῦ τρέχ. ἔτους 1873.

Εἶναι ἤδη βέβαιον, Κύριοι, ὅτι ἡ φιλάνθρωπος καὶ χριστιανικὴ μεγαλοδωρία τοῦ Κ. Κοντογιαννάκη καὶ τὰ ἐκ τῆς διαχειρίσεως τοῦ ἐν ἰδιωτικῇ οἰκίᾳ ὑπάρχοντος Βρεφοκομείου περισσεύματα, παρέσχον τ' ἀπαιτούμενα μέσα πρὸς ἀνέγερσιν τοῦ φιλάνθρωποτέρου ἰδρύματος, εἰς ὃ ἡ ἐν ὀφρανίᾳ ἐγκαταλειπομένη ἀνθρωπότης ἐν τῇ πρώτῃ αὐτῆς ὑπάρξει εὐρήσει ἄσυλον καὶ τὴν μητρικὴν περίθαλψιν καὶ προστασίαν.

Κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο διετράφησαν δαπάνη τοῦ Βρεφοκομείου ἔκθετα 319, ἐξ ὧν ἀπεβίωσαν ἄρρενα 66 καὶ θήλεα 86· σημειωτέον δὲ ὅτι κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος ἐπεκράτησεν, ὡς γνωστὸν, βαρεῖα ἐπιδημία τῆς Ὄστρακιάς καὶ Ἰλέρως· καὶ υἰοθετήθησαν 38.

Ἐκ τῶν ἀποβιώσαντων πολλὰ εἰσήχθησαν ἐν τῷ Καταστήματι τοῦτω ψυχρὸραγοῦντα καὶ ἀτελῶς ἀνεπτυγμένα.

Τὸ Ἀδελφάτον δὲν ἐνόμισε περιττὸν ἐπὶ τέλους νὰ φέρῃ εἰς γνῶσιν τοῦ Δημοτ. Συμβουλίου, ὅτι τὸ Βρεφοκομεῖον δὲν χορηγεῖ μόνον τὴν περίθαλψιν καὶ προστασίαν εἰς ὄρφανὰ ἔκθετα τοῦ ἡμετέρου Δήμου, ἀλλὰ καὶ εἰς ἐκεῖνα τοῦ Δήμου Πειραιῶς, καὶ εἰς ἄλλα διαφόρων Δήμων τοῦ Κράτους.

Τὰ ἐγγράφα τ' ἀπαρτίζοντα τὸν ἀπολογισμὸν εἰσὶ τὰ ἐξῆς·

1) Εἰς πίναξ τῶν τε ἐσόδων καὶ ἐξόδων.

2) Ἐν φύλλον λεπτομερείας καὶ

3) 256 χρηματικὰ ἐντάλματα μεθ' ὧν τῶν δικαιολογητικῶν ἐγγράφων.

### Τὸ Ἀδελφάτον

Ὁ Πρόεδρος

Π. Σ. ΚΥΡΙΑΚΟΣ.

Τὰ Μέλη

Μ. ΚΑΛΛΙΦΡΟΝΑΣ.

Π. ΚΑΛΛΙΓΑΣ

Γ. Α. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ.

ΑΡ. ΠΑΠΠΟΥΔΩΦ.

ΑΘΗΝΑΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



007000051215

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΙ